

A mon cher Maitre Théodore DUBOIS

MEMBRE DE L'INSTITUT  
Directeur du Conservatoire.



# LÉGENDE

d'après les Elfes de Leconte de Lisle

pour

## Harpe

par

# H. RENIÉ

Prix net: 6<sup>f</sup>

L. ROUHIER, Editeur, 1, Boulevard Poissonnière - PARIS  
**GAY & TENTON, Successeurs**

Tous droits d'exécution, de traduction  
de reproduction et d'arrangements réservés pour tous pays.

Imp. Delanchy-Dupré — Paris-Asnières  
2 et 4, Avenue de la Marne



A mon cher Maitre Théodore DUBOIS  
MEMBRE DE L'INSTITUT  
Directeur du Conservatoire.



# LÉGENDE

d'après les Elfes de Leconte de Lisle

pour

Harpe

par

H. RENIÉ

Prix net: 6f

L. ROUHIER, Editeur, 1, Boulevard Poissonnière - PARIS  
GAY & TENTON, Successeurs

Tous droits d'exécution, de traduction  
de reproduction et d'arrangements réservés pour tous pays.

Imp. Delanchy-Dupré — Paris-Asnières  
2 et 4, Avenue de la Marne



## LES ELFES

Couronnés de Thym et de Marjolaine,  
Les Elfes joyeux dansent sur la plaine.

Du sentier des bois aux daims familier,  
Sur un noir cheval, sort un Chevalier.  
Son éperon d'or brille en la nuit brune ;  
Et lorsqu'il traverse un rayon de lune,  
On voit resplendir, d'un reflet changeant  
Sur sa chevelure un casque d'argent.

Couronnés de Thym et de Marjolaine  
Les Elfes joyeux dansent sur la plaine.

Ils l'entourent tous d'un essaim léger  
Qui dans l'air muet semble voltiger.  
Hardi ! Chevalier par la nuit sereine,  
Où vas-tu si tard, dit la jeune reine  
De mauvais esprits hantent les forêts ;  
Viens danser plutôt sur les gazons frais.

Couronnés de Thym et de Marjolaine  
Les Elfes joyeux dansent sur la plaine.

Non ! ma fiancée aux yeux clairs et doux,  
M'attend et demain nous serons époux.  
Laissez moi passer, Elfes des prairies,  
Qui soulez en rond les mousses fleuries ;  
Ne m'attardez pas loin de mon amour,  
Car voici déjà les lueurs du jour.

Couronnés de Thym et de Marjolaine  
Les Elfes joyeux dansent sur la plaine.

Reste chevalier. Je te donnerai,  
L'Opale magique et l'anneau doré,  
Et, ce qui vaut mieux que gloire et fortune,  
Ma robe filée au clair de la lune.  
Non ! dit-il. Et de son doigt blanc  
Elle touche au cœur le guerrier tremblant.

Couronnés de Thym et de Marjolaine  
Les Elfes joyeux dansent sur la plaine.

Et sous l'éperon, le noir cheval part.  
Il court il bondit et va sans retard ;  
Mais le chevalier frissonne et se penche ;  
Il voit sur la route une forme blanche  
Qui marche sans bruit et lui tend les bras ;  
— Else, esprit, démon, ne m'arrête pas —

Couronnés de Thym et de Marjolaine  
Les Elfes joyeux dansent sur la plaine.

— Ne m'arrête pas, fantôme odieux !  
Je vais épouser ma belle aux doux yeux.  
O mon cher époux, la tombe éternelle  
Sera notre lit de noce dit-elle.  
Je suis morte ! Et lui la voyant ainsi  
D'angoisse et d'amour tombe mort aussi.

Couronnés de Thym et de Marjolaine.  
Les Elfes joyeux dansent sur la plaine.

LECONTE de LISLE.

à mon cher Maître Monsieur THEODORE DUBOIS  
Membre de l'Institut  
Directeur du Conservatoire National de Musique

# LÉGENDE

d'après les «**ELFES**» de LECONTE de LISLE

H. RENIÉ

Moderato. (*Introduction.*)

HARPE.

poco più.

*p dolce.*

*sf*

*f* poco - acc.

*calmato.*

*Fantasia (en accélérant)*

*sf* marcato.

*acc. - sf*

*ad lib.*

*ff*

(Si par Dob) strappando (Si b)

*Etouvez le Do grave.*

8

8 - (Fa b) (Do #) (Fa b) (Do #) (Do #) (Fa b) (Do #) (Fa b)

*all. ma poco vivo.*

*pesante.*

*(étouffez.)*

*glissando.*

*stracciare.*

8<sup>1</sup> All<sup>o</sup> mod<sup>to</sup> alla marcia. (*très rythmé.*) (♩ = 132 - 138)

(Si ♭ fix) **PP**

*pesante. — (un peu bas dans les cordes)*

*marc poco.*

(Ré ♯ fix)

Sol ♭ Fa ♭ Mi ♭ Fa ♭

*meno p (au milieu des cordes)*

*Af*

*marc.*

*Re ♯ La ♭*

*cresc.*

*con fuoco.*

*f*

*sost?*

*ff*

L.R.1467

4

ff 20 glissando simili.

(Sol ♯) La ♫

(Sol ♯) (Sol ♯)

(sans glisser)

marcato.

rit.

pesante.

Sol ♫ La ♫ pesante.

Mi ♫ Sol ♫

rit.

pp legg. 8- Fa ♫ (en baissant un peu dans les cordes.) Sib 8- Court.

glissando en quarte

Re ♫

L.R. 146.

*Agitato.*

*simili*

Fa b. *pp*

Sib.

Dob. Mi b.

*acc.*

*sostenuto*

*pesante.*

*vall.*

*calmato.*

Mi b. Sol b.

(posé) *PP*

*ppp legg.*

*simili.*

*rit.*

(étonnez vite)

VIVO ( $\text{♩} = 112 - 116$ )

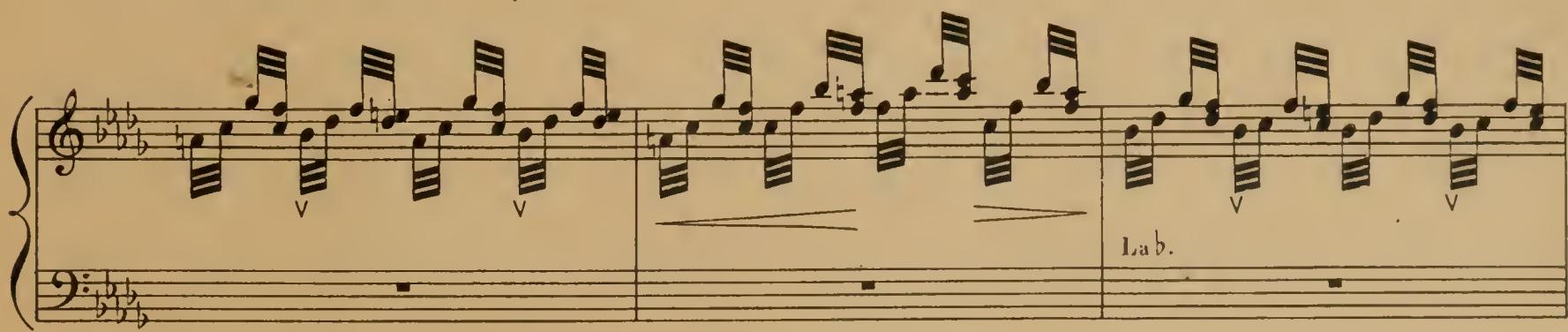
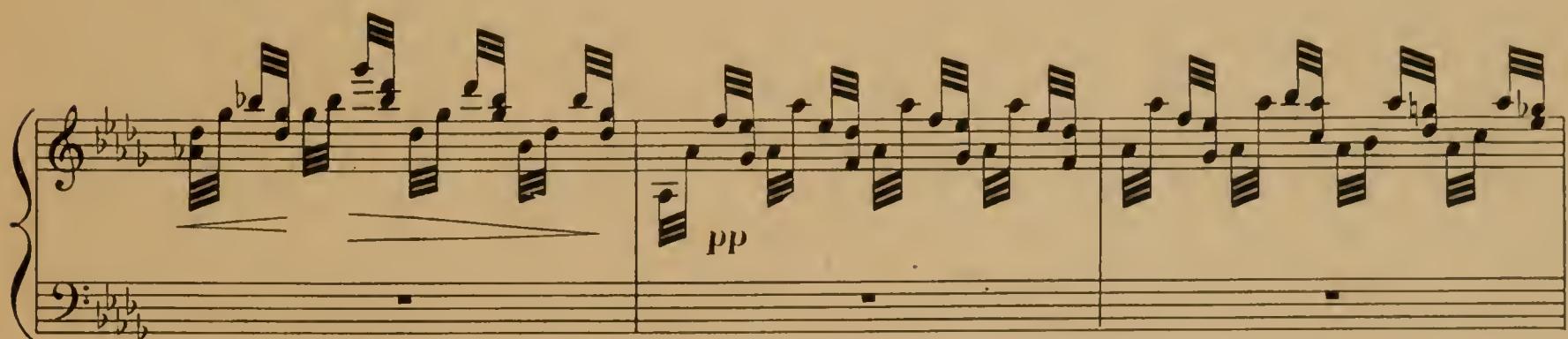
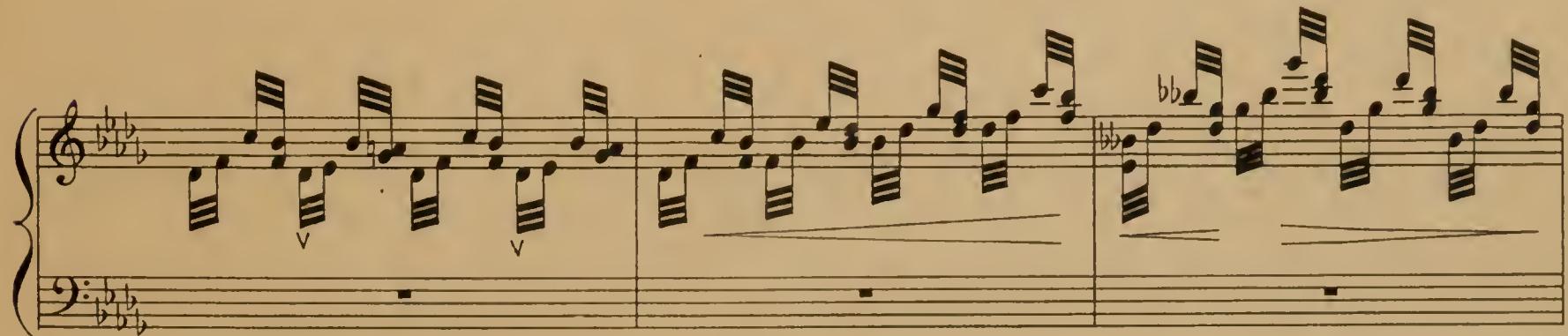
Musical score for piano, two staves. Key signature: three flats. Time signature: common time (indicated by '2'). Measure 1: Treble staff has eighth-note pairs (pp, très léger). Bass staff has a single eighth note. Measure 2: Both staves have eighth-note pairs.

Musical score for piano, two staves. Key signature: three flats. Time signature: common time (indicated by '2'). Measures 3-4: Both staves have eighth-note pairs.

Musical score for piano, two staves. Key signature: three flats. Time signature: common time (indicated by '2'). Measure 5: Treble staff has eighth-note pairs (pp). Bass staff has eighth-note pairs. Measure 6: Treble staff has eighth-note pairs. Bass staff has eighth-note pairs. Measure 15: Treble staff has sixteenth-note pairs. Bass staff has eighth-note pairs. Dynamics: sf (fortissimo) over the bass line.

Musical score for piano, two staves. Key signature: three flats. Time signature: common time (indicated by '2'). Measures 7-8: Both staves have eighth-note pairs.

Musical score for piano, two staves. Key signature: three flats. Time signature: common time (indicated by '2'). Measures 9-10: Both staves have eighth-note pairs. Measure 10: Treble staff has eighth-note pairs. Bass staff has a single eighth note.



8

*sempre leggierissimo.*

*s* *ppp*

*ppp poco marc.* *p*

*ppp legg.* (Fa ♯) *rall.*

*Fa ♯ Sol ♯ Mi ♯*

*Andante.*

*dolce e espress.*

*poco rubato.* *Mi b.*

*cresc.*

*Sol ♯* — *(Sol b)*

*p*

*m.g. m.d.*

*cresc.*

*p dolce.*

*m.g.*

*rit.*

*Tempo.*

*cresc.*

*f appassionato e con calore.*

*(Réb)*

*(Réb)*

*mf ss*

*poco sost.* *Tempo.*

*Tempo. > calmato.* *rit. poco.* *dolcissimo.*

*Molto Vivo.* *simili.*

pp

0 v

**pp**

8-

9

**ppp** leggierissimo.

0 0 silence

0 étouffez de suite  
le bas de la harpe.

*Meno Vivo.*

pp

0

0 0

poco marcato.

rf p

0

0 0

(Laissez vibrer)

poco più marcato.

*riten.*  
*marc.* *0*  
*Moderato.*  
*pp*  
*p* *(Le chant bien marqué.)*  
*simili.*  
*(Mi ♯)*  
*glissando.*  
*à l'aise*  
*sf*  
*8-*  
*(à l'aise)*

8-

*meno p*

(*La ♫*)

*cresc.* *v* *e* *-* *-* *marcato* *v* *poco* *-* *-* *b* *v*

*f* *v* *v* *v* *v* *v* *cresc.* *v*

*ff* *v* *v* *v* *v* *v*

*dim.* *v* *v* *v* *v* *v* *dolce.* *v*

11

8

*cresc molto.* *sosten.* *stracciare.*

8-  
Vivo. furioso.

*fff* *sempre ff* *adl.* *lebt* *acc.* *m.g.* *fff*

*mare.* (Fa ♭) (Sol ♭) Sol ♭ Do ♭ étouffez le bas  
(Fa ♭)

Allegro molto agitato ( $\text{d} = 84-88$ )

*pp*

(Jouer les deux mains un peu bas dans les cordes et marquer le pouce gauche.)

*p* (Au milieu des cordes.)

(Fa ♭) *cresc.* *f*

*poco sost.* *cresc.* *ff Tempo.*

*ff*

pesante

*f*

pasante

*ff*

*molto allarg.*

*con fuoco.*

*Tempo.*

Poco piu Animato. appassionato.

*mf*

*simili.*

*ff*

*marcato il basso.*

tutta forza.

(Près de la table avec les angles)

Assez lent

*sempre agitato.*

La Ré Lab Sol Mi Do  
pp f

*poco - allargando.**rall. molto.**Presto.*

*ss* *tutta forza.* (Ré Si b)  
*cresc.* *fff Gadenza.* *ff*

*ff martellato.*  
(Sol ♭)

8-

silence.

**1<sup>e</sup> Tempo. (Introduction)**

Mi b. (posé) C  
p  
sf 8  
Allegro. (marquez le ponce.)  
marc. 8  
cresc.  
(au milieu des cordes.)  
(plus bas dans les cordes - en posant les 1<sup>res</sup> notes.)

molto. 8

*marcatissimo.*

8 -

*furioso.*

(Mi ♯)

*Tempo.*

*stracciare.* *quasi ad lib.* *acc.* *f* *Si b.* *Ré b.*

*cresc.* *(La ♫)* *(Fa ♭) sans valentir.*

*marc.*

*(Mi ♯) ff* *(Si ♫) glissando. (pas trop vite)* *sosten.* *sf*

*rit.* *stracciare.* *sf*





